



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomom 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2021年3月29日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社  
Pan Continental Shipping Co., Ltd.  
日本総代理店

北陸サービス 本船 PANCON SUNSHINE V.2105E/W スケジュール遅延のご案内(NO.3)

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

前航海からの遅延および上海・釜山、さらに日本内地でのバース混みにより遅れが発生しております。現在下記日程での運航を予定しておりますが、さらに遅れが発生する可能性もございます。お急ぎのところ、お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

(We inform you that her schedule would be delayed due to influence of previous voyage delays.

Her berthing schedule was delayed due to berth congestion at the port of Shanghai and Busan.

There is a possibility of further delay. We apologize the inconveniences, and appreciate your kind understanding.)

【記】

M/V PANCON SUNSHINE 2105E/W					
Port	ETA	ETB	ETD	ORIGINAL	REMARK
BUSAN	3/26	3/26	3/27	3/20	
NIIGATA	3/29	3/29	3/30	3/23	
TOYAMA	3/31	3/31	3/31	3/24	
KANAZAWA	4/1	4/1	4/1	3/25	

\*ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)

以上